



INFORMACE PRO OBYVATELE OBCE CHVALŠINY

Vydavatel: Obec Chvalšiny, Chvalšiny 38, IČO: 00245925, Ev.č.: MK ČR E 14740 Leden, únor č. 58/2025

Vážení spoluobčané,

po několikátýdenní přestávce dostáváte do svých rukou první letošní vydání Informací pro obyvatele obce Chvalšiny. Přinášíme Vám v nich zprávy o hlavním dění v naší obci v posledních dnech a týdnech a současně se dozvíte informace o plánech na další dny a týdny.

Po dobu zimních měsíců ustala většina venkovních stavebních prací. ZTV u silnice směrem na Boletice je téměř hotové, na jarní období zbývá již jenom opětovné položení asfaltového povrchu nové komunikace mezi stavebními parcelami a také vybudování navazující komunikace mezi stávající zástavbou. Stavební parcely byly již řádně geodetem vytyčeny, byl zpracován nový geometrický plán, který bude nyní přenesen do katastrální mapy. Oceněním stavebních pozemků byl pověřen znalec, který předloží ceny stavebních parcel zastupitelstvu k projednání. Samotné stavební parcely jsou již v tuto chvíli připraveny pro zahájení staveb budoucích rodinných domů, poněvadž mají přivedeny všechny potřebné přípojky. O nabídkách prodeje jednotlivých stavebních parcel, tj. cenách stavebních parcel a podmínkách prodeje, bude jednat zastupitelstvo obce již v dubnu nebo květnu.

Stejně jako stavba ZTV byla na dobu zimních měsíců dočasně přerušena stavba tréninkového hřiště s umělým povrchem. Jelikož vládne nezvykle příznivé předjarní počasí, byly v těchto dnech znovu zahájeny práce na stavbě hřiště. V brzké době stavbu čeká ta nejsložitější etapa, a to pokládka koberce umělého povrchu s travnatým vlasem. Nadále platí, že areál hřiště je místem stavby a nepovoláním osobám je na staveniště

vstup zakázán. Sportovní aktivity probíhají na hřišti ve zvláštním režimu se zvýšenou opatrností.



Krátce po novém roce byla zahájena oprava bytu č.1 v domě Chvalšiny č.p.130 (bývalá správa VLS). Po provedení zednických prací, výměny rozvodů vody, topení a elektroinstalace nyní zbývá ještě položit podlahové krytiny, dlažby a obklady a sanitární vybavení. Poté budou ještě vyměněny vnitřní dveře a namontována kuchyňská linka s vybavením. Kompletní rekonstrukce bytu včetně společných prostor chodby a schodiště bude takto podle plánu zvládnuta do konce měsíce března.

Za několik týdnů bude započata rekonstrukce uličky od č.p. 166 k č.p. 185. Jelikož se jedná o celkem úzkou ulici se všemi možnými potrubími a kabelovými vedeními na malém prostoru, bude provedení všech stavebních prací poměrně komplikované. Nejdříve bude vyměněno a zaokrouhováno vodovodní potrubí včetně přípojek, dále bude položeno nové zemní kabelové vedení veřejného osvětlení a umístěny nové lampy. Současně společnost CETIN položí zemní optické kabely. Ulice bude dočasně neprůjezdná, obyvatelé uličky obdrží včas před zahájením prací všechny potřebné informace.

Během krátké doby se začne s výměnou vodovodu mezi mosty za Chvalšinským potokem. Podél komunikace na Boletice a pod Chvalšinským potokem bude položeno nové vodovodní potrubí a napojeny domovní vodovodní přípojky. Trasa vodovodního řadu vede většinou v místech travnatých ploch, proto by tato stavba neměla představovat významnější zásah do života občanů. Současně bude podána žádost o dotaci Jihočeského kraje na výměnu vodovodního řadu na chvalšinském náměstí. Staré litinové potrubí na náměstí se nachází v havarijním stavu, dochází zde k četným poruchám a únikům pitné vody. Provádění prací na pokládce optického kabelu společností CETIN pouze urychlilo rozhodnutí zastupitelstva o provedení výměny vodovodního potrubí. Výměna vodovodu je v této části obce nezbytná a zásadnější oprava v jiném časovém období bude jen finančně nákladnější. Výměna vodovodního řadu na horním i dolním náměstí bude realizována pouze v případě získání dotace Jihočeského kraje.

Před několika týdny se zaměstnanci obce museli potýkat s poruchou oranžové multikáry M31, kterou obec pořídila v roce 2015. Jelikož je tato multikára hojně využívána a byla s ní vykonána spousta práce, vykazuje motor multikáry výkonově enormní množství motohodin. Jednoho dne tak přestala multikára zcela fungovat a tím byl dočasně zastaven veškerý svoz a manipulace s kontejnery. Multikára musela být na několik týdnů otažena do specializovaného servisu, kde byla prováděna rozsáhlá oprava. Občané naštěstí téměř nic neregistrovali, protože poskytované služby zůstaly vesměs zachovány. Aby v naší obci mohlo fungovat nadále odpadové hospodářství a další svozové práce jako doposud, bylo rozhodnuto o pořízení nové multikáry stejného typu. Stará oranžová multikára M31 v lepším technickém stavu již nebude a jednoho dne může nenadále dosloužit úplně. Nová multikára M31 ve stejném technickém provedení byla nyní vysoutěžena v právě proběhlém výběrovém řízení.

Podle předložené vítězné nabídky bude dodána do 15 týdnů a poté bude plně sloužit obci a občanům. Na hřbitově byly pokáceny proschlé jehličnaté stromy, po odstranění pařezů a kořenů postupně dochází k zarovnání nerovností povrchu hřbitova zejména pod hlavním křížem směrem k márnici. Několik zbývajících pařezů v těsné blízkosti urnových hrobů nemohlo být odstraněno mechanicky, a proto byly ošetřeny chemickým přípravkem pro likvidaci pařezů. V prostoru pod hlavním křížem budou vysazeny okrasné listnaté stromy.

V naší obci nadále probíhají práce na pokládce optických kabelů společností CETIN. V tuto chvíli je hotova pokládka kabelů na větší části dolního náměstí, v části u hřiště TJ Sokol, na sídlišti „Vyšehrad“. S nástupem jarního počasí budou zahájeny práce na pokládce v dalších částech naší obce. Občané toto většinou zaregistrují podle různých barevných čar v blízkosti domů. Pracovníci společnosti CETIN z pravidla sami kontaktují vlastníky nemovitostí ve věci zavedení optického kabelu do domů v trase prováděné pokládky kabelů. V případě jakýchkoli dotazů zprostředkuje kontakt obecní úřad.

S přáním krásných dní příštích

Ing. Jiří Borský, starosta obce

Z jednání zastupitelstva obce

V letošním roce se zatím konala dvě řádná zasedání Zastupitelstvo obce Chvalšiny. Na prvním zasedání dne 5.2.2026 zastupitelé projednali a schválili:

- prodej pozemku p.č. 70/9 v obci Chvalšiny a k.ú. Chvalšiny o výměře 8 m² – ostatní plocha. Cena 3.600,- Kč bez DPH + náklady spojené s převodem nemovitosti.
- záměr pronájmu bytu č.3 v domě Chvalšiny č.p. 187 o výměře 39,55 m². Nájem 80,- Kč/m² + úhrada za vybavení bytu. Nájem na dobu určitou 1 rok. Záměr pronájmu bude uveřejněn na úřední desce po dobu 15 dnů.
- záměr zemědělského pachtu pozemků:
 - p.č. 1251 v obci Chvalšiny a k.ú. Chvalšiny o výměře 7784 m²,

- p.č. 610/24 v obci Chvalšiny a k.ú. Chvalšiny o výměře 5484 m²,
- p.č. 759/1 v obci Chvalšiny a k.ú. Chvalšiny o výměře 12358 m²,
- p.č. 749/203 v obci Chvalšiny a k.ú. Chvalšiny o výměře 3652 m².

Pachtovné 3.976,- Kč ročně. Pacht na dobu neurčitou. Záměr zemědělského pachtu bude uveřejněn na úřední desce po dobu 15 dnů.

- realizaci akce „Změna zdroje tepla Chvalšiny 198, 382 08 Chvalšiny“ a hodnotící a výběrovou komisi pro výběr dodavatele na tuto akci.
- aktualizovanou Přílohu č.1 ke Zřizovací listině ZŠ a MŠ Chvalšiny,
- aktualizovanou Přílohu č.1 ke Smlouvě o výpůjčce.
- koupí pozemku p.č. 959/39 v obci Chvalšiny a k.ú. Chvalšiny vzniklého oddělením od p.č. 959/29 v obci Chvalšiny a k.ú. Chvalšiny o výměře 396 m². Cena 450,- Kč/m² + náklady spojené s převodem nemovitosti.
- pořízení nového svozového vozidla s hákovým nosičem kontejnerů a členy hodnotící a výběrové komise pro výběr dodavatele svozového vozidla.
- Smlouvu č.: CB-001040025824/010-VOLT o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene s EG.D, a.s., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno, IČ: 21055050, za účelem umístění distribuční soustavy 892/4 – kabelové vedení NN, 893/2 – kabelové vedení NN; uzemnění v rámci stavby „Janské Údolí-Rohy obnova NN“.

Na svém dalším řádném zasedání dne 5.3.2026 Zastupitelstvo obce Chvalšiny projednalo a schválilo:

- vyhodnocení zadávacího řízení – zjednodušeného podlimitního řízení provedeného hodnotící komisí pro podlimitní veřejnou zakázku na dodávky: „Pořízení svozového vozidla s hákovým nosičem kontejnerů“:
 1. místo (pořadové číslo nabídky 1) Unikont Group s.r.o., Služeb 609/6, 108 00 Praha 10, IČ: 41193113, nabídková cena Kč 3.369.167,- Kč bez DPH,

2. místo (pořadové číslo nabídky 2) Charvát CTS a.s., Okřínek 53, 290 01 Poděbrady, IČ: 28207505, nabídková cena 3.549.167,- Kč bez DPH.

- rozhodnutí, že vybraným dodavatelem, který bude vyzván k uzavření kupní smlouvy na veřejnou zakázku „Pořízení svozového vozidla s hákovým nosičem kontejnerů“, je společnost Unikont Group s.r.o., Služeb 609/6, 108 00 Praha 10, IČ: 41193113, s nabídkovou cenou 3.369.167,- Kč bez DPH.
- pověření starosty obce k uzavření kupní smlouvy s vybraným dodavatelem.
- rozpočtové opatření č. 2/2026 k rozpočtu Obce Chvalšiny, jímž dojde v souladu s ustanovením §16 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, v platném znění, ke změně rozpočtu obce v příjmové části o 0,- Kč, ve výdajové části o 4.076.692,- Kč a ve financování o 4.076.692,- Kč.
- přidělení zemědělského pachtu pozemků: p.č. 1251 v obci Chvalšiny a k.ú. Chvalšiny o výměře 7784 m², p.č. 610/24 v obci Chvalšiny a k.ú. Chvalšiny o výměře 5484 m², p.č. 759/1 v obci Chvalšiny a k.ú. Chvalšiny o výměře 12358 m², p.č. 749/203 v obci Chvalšiny a k.ú. Chvalšiny o výměře 3652 m². Pachtovné 3.976,- Kč ročně. Pacht na dobu neurčitou.
- koupí pozemků p.č. 269/17 v obci Chvalšiny a k.ú. Chvalšiny o výměře 34 m², p.č. 276/14 v obci Chvalšiny a k.ú. Chvalšiny o výměře 190 m², p.č. 276/8 v obci Chvalšiny a k.ú. Chvalšiny o výměře 615 m². Cena 100,- Kč/m² + náklady spojené s převodem nemovitosti.
- revokaci usnesení č.18/3/2024b) ze dne 29.8.2024.
- Smlouvu o zřízení věcného břemene spočívající v právu umístění vodovodního potrubí, provozovat ho a udržovat na pozemku p.č. 467/21 v k.ú. Chvalšiny a obci Chvalšiny. Služebnost se zřizuje na dobu neurčitou.
- Smlouvu o zřízení věcného břemene č.: CB-014330102737/001-DVK s EG.D, s.r.o., Lidická 1873/36, Černá Pole, 602 00 Brno,

IČ: 21055050, za účelem umístění distribuční soustavy 1571/2 – kabelové vedení NN; uzemnění, 1548/8 – kabelové vedení NN; uzemnění, 1868/10 – kabelové vedení NN; uzemnění v rámci stavby „Chvalšiny K/1569/3 - NN“.

- realizaci stavební akce „Vodovod mezi mosty za Chvalšinským potokem“.
- pro akci „Vodovod mezi mosty za Chvalšinským potokem“ hodnotící a výběrovou komisi.
- realizaci stavební akce „Chvalšiny obnova vodovodních řadů – řad 3 (náměstí)“.
- pro akci „Chvalšiny obnova vodovodních řadů – řad 3 (náměstí)“ hodnotící a výběrovou komisi.
- podání žádosti o dotaci do programu Jihočeského kraje Podpora výstavby a obnovy vodohospodářské infrastruktury na akci „Chvalšiny obnova vodovodních řadů – řad 3 (náměstí)“.
- Inventarizační zprávu zákonné inventarizace majetku Obce Chvalšiny k 31.12.2025.
- Dodatek č.6 ke Smlouvě o dílo s nehmotným výsledkem – zajištění provozu sběrného dvora, převzetí a odstraňování odpadů se společností ODPADY – JIH spol. s r.o., IČ: 07756704, Žižkova tř. 309/12, 370 01 České Budějovice.
- poskytnutí daru ve výši 20.000,- Kč Spolku Koumák, IČ: 01317695, Větrná č.p. 480, 382 03 Křemže jako příspěvek do benefiční sbírky.
- dotaci na činnost v roce 2026 Spolku Koumák ve výši 45.000,- Kč,
- dotaci na činnost v roce 2026 Spolku Krtci ve výši 5.000,- Kč,
- dotaci na činnost v roce 2026 Rybářskému kroužku Chvalšiny ve výši 15.000,- Kč,
- dotaci na činnost v roce 2026 Taekwon-do škoře Velešín ITF ve výši 17.000,- Kč,
- dotaci na činnost v roce 2026 TJ Sokolu Chvalšiny ve výši 305.000,- Kč,
- dotaci na činnost v roce 2026 Sboru dobrovolných hasičů Chvalšiny ve výši 6.000,- Kč,
- dotaci na činnost v roce 2026 Mysliveckému kroužku ve výši 20.000,- Kč,

- dotaci na činnost v roce 2026 SK Borová ve výši 95.000,- Kč.

Zastupitelé na svém zasedání řádně projednali a vzali na vědomí:

- zprávu finančního výboru o provedené kontrole hospodaření obce ze dne 17.2.2026.

Ing. Jiří Borský, starosta obce

Starosta obce informuje

- S přechodem na letní čas od 28.3.2026 bude sběrný dvůr opět otevřen i ve středu. Sběrný dvůr je tedy v letním období otevřen každou středu od 16:00 do 17:00 hodin a každou sobotu od 9:00 do 10:00 hodin kromě státních svátků.
- Modré velkoobjemové kontejnery na biologicky rozložitelné odpady (tráva, větve) jsou již znovu umístěny v kontejnerových hnízdech.
- Svoz popelnic směsného komunálního odpadu společností FCC České Budějovice, s.r.o. probíhá každou středu v čase od 6:00 do 22:00 hodin. Občané by měli naplněnou popelnicí určenou k vývozu opatřit štítkem a umístit na viditelné přístupné místo. Popelnice bez štítku nejsou vyvezeny, na pozdější reklamace není brán zřetel. Pokud občané zjistí, že obsluha svozového vozu nevrátila vyprázdněnou popelnicí, je toto třeba neprodleně nahlásit na obecním úřadě. Svozová společnost následně zajistí občanům náhradní nádobu.
- Z důvodu nemoci byla po tři týdny dočasně omezena provozní doba pobočky pošty Partner. Od pondělí 16.3.2026 bude pošta opět otevřena ve standardní otevírací době:

Pondělí od ----- do ----- hod. a od 13:00 do 18:00 hod.
Úterý od 8:00 do 12:00 hod. a od 13:00 do 14:00 hod.
Středa od ----- do ----- hod. a od 13:00 do 18:00 hod.
Čtvrtek od 8:00 do 12:00 hod. od 13:00 do 14:00 hod.
Pátek od 8:00 do 12:00 hod. a od 13:00 do 14:00 hod.
Telefonní číslo 778 097 499.

Ing. Jiří Borský, starosta obce

Pozvánka na Josefovskou zábavu

V sobotu 21.3.2026 od 20:00 hodin se ve chvalšinském kulturním domě bude konat tradiční Josefovská zábava. K tanci a poslechu hraje Lazareth. Vstupné 150,- Kč. Bar bude otevřen již od 18:00 hodin. Všichni jsou srdečně zváni.

Ing. Jiří Borský, starosta obce

Pozvánka na setkání důchodců

V úterý 31.3.2026 od 13:30 hodin se bude konat v kulturním domě Setkání důchodců. Odpolední posezení bude doprovázeno harmonikami. Občerstvení zajištěno.

Ing. Jiří Borský, starosta obce

Zájezd do Bad Schallerbachu

V pátek 8.5.2026 se uskuteční celodenní výlet do termálních lázní Bad Schallerbach. 8.5.2026 nejsou v Rakousku prázdniny ani státní svátek.

Vstupné: (možnost kombinovaných vstupenek) AQUAPULCO: 790,- Kč dospělí, 690,- Kč děti 5-15 let, 320,- Kč děti do 5 let.

TROPICANA: 790,- Kč dospělí.

KOMBITICKET: 1.000,- Kč dospělí, 800,- Kč děti.

Cena zahrnuje: dopravu, průvodce, cestovní pojištění úrazu a léčebných výloh, vstupné dle výběru.

Odjezd: 7:00 hod. z autobusové zastávky Chvalšiny

Návrat: ve večerních hodinách

Zájemci se musí přihlásit osobně na obecním úřadě.

Ing. Jiří Borský, starosta obce

Životní podmínky 2026 – výběrové

šetření v domácnostech

Český statistický úřad organizuje v roce 2026 v souladu se zákonem č. 89/1995 Sb., o státní statistické službě, ve znění pozdějších předpisů, každoroční výběrové šetření o životních podmínkách domácností v České republice pod názvem „Životní podmínky 2026“ (EU-SILC). Smyslem tohoto zjišťování je získávat dlouhodobě srovnatelné údaje o sociální a ekonomické situaci obyvatel v celkem 34 evropských zemích. Dalším cílem je získat data pro výpočet ukazatelů peněžní a materiální chudoby. Šetření se uskuteční na

území celé České republiky v 11 368 domácnostech, z nichž se 6 618 zúčastnilo šetření již v předchozích letech. Všechny vybrané domácnosti byly do šetření zahrnuty na základě náhodného výběru provedeného počítačem. Vlastní šetření proběhne v době od 31. ledna do 21. června 2026 prostřednictvím speciálně vyškolených tazatelů. Do šetření budou zahrnuty ty osoby, které mají ve vybraném bytě obvyklé bydliště. Aktivní účast občanů na tomto významném statistickém šetření a jejich ochota spolupracovat s ČSÚ je nesmírně důležitá. Umožní v zájmu nás všech získat řadu důležitých informací o sociální situaci domácností v ČR, které nelze zjistit žádným jiným způsobem. Terénní pracovníci zapojení do šetření se budou prokazovat oficiálním průkazem tazatele a zároveň průkazem zaměstnance ČSÚ nebo dokladem totožnosti. Totožnost tazatele je možné ověřit na webových stránkách ČSÚ. Ve všech fázích zpracování je zaručena anonymita zjištěných údajů a získaná data jsou důsledně chráněna. Český statistický úřad plně respektuje evropský právní rámec ochrany osobních údajů (GDPR) a jedná v souladu s ním. Všichni pracovníci ČSÚ jsou navíc podle zákona č. 89/1995 Sb., o státní statistické službě, vázáni mlčenlivostí o veškerých šetřených skutečnostech. Případné dotazy občanů, kteří budou osloveni zaměstnanci ČSÚ, zodpoví pracovník Krajské správy ČSÚ v Českých Budějovicích. Řízením a koordinací šetření Životní podmínky 2026 je v Jihočeském kraji pověřena: p. Ing. Jitka Malínská, tel.: 736 509 982, e-mail: garantizp-jc@csu.gov.cz

ČSÚ

S radostí se ohlížíme za prvním pololetím školního roku

První pololetí školního roku máme úspěšně za sebou a můžeme s radostí říci, že bylo naplněné prací, pokrokem i řadou krásných zážitků. Všichni naši žáci nadále rozvíjejí své studijní předpoklady, pracují se zaujetím a potvrzují, že chuť učit se a posouvat se dál je v naší škole samozřejmostí.

Velkou radost nám udělali žáci, kteří se zapojili do olympiády z českého jazyka. Ze školního kola postoupili do kola okresního, což je pro ně zaslouženou odměnou za jejich pečlivou přípravu a jazykový talent. Držíme jim palce v dalším kole! Už 19. a 20. února nás čeká také olympiáda z anglického jazyka, které se zúčastní dva žáci druhého stupně. Věříme, že i zde budou naši reprezentanti úspěšní a budou naši školu důstojně reprezentovat.

Mimořádného úspěchu dosáhli také žáci 9. třídy v soutěži ve finanční gramotnosti. V okresním kole obsadili krásné 1. místo a postoupili do kola krajského. Aktuálně pracují na zpracování případové studie, kterou musí odevzdat do března. Je obdivuhodné sledovat jejich zodpovědný přístup, schopnost týmové spolupráce i praktické uvažování nad reálnými finančními situacemi. Držíme jim palce, aby byli stejně úspěšní i v dalším kole.



Dne 28. ledna proběhl zápis do první třídy, letos v krásném tematickém duchu lesa a lesních zvířátek. Budoucí prvňáčci plnili úkoly obklopeni lesní atmosférou a celý den se nesl v přátelském a radostném duchu. Velké poděkování patří žákům 8. třídy, kteří pomohli s organizací a připravili také oblíbený fotokoutek s lesním pozadím. Rodiče si tak mohli odnést milou vzpomínku v podobě

fotografie svých dětí s cedulkou „Budoucí prvňáček“. Věříme, že si děti ze zápisu odnesly nejen drobné dárečky, ale především těšení se na školu.

Nově bychom chtěli informovat i o termínu zápisu k předškolnímu vzdělávání v MŠ, který proběhne od 23. 3. do 25. 3. 2026 formou osobních individuálních pohovorů s rodičem a dítětem. Tento způsob nám umožňuje věnovat každé rodině dostatek času a vytvořit klidné a vstřícné prostředí pro první setkání se školou.

Během uplynulých měsíců se naši žáci věnovali také sportovním aktivitám. Úspěšně proběhl kurz bruslení pro 1. a 2. ročník, který se konal každý čtvrtek od 2. 10. do 20. 11. 2025 na zimním stadionu v Českém Krumlově. Děti si osvojily základy bruslení a především si užily spoustu zábavy na ledě.

Na sportovní aktivity naváže plavecký výcvik pro 3. a 4. ročník, který bude probíhat od 19. 2. do 30. 4. 2026, každý čtvrtek ve Frymburku nad Vltavou. Plavání je důležitou součástí pohybové výchovy a věříme, že děti získají nejen nové dovednosti, ale také větší jistotu ve vodním prostředí.



Silným zážitkem byl také pátek 6. února, kdy žáci naší školy navštívili Olympijský festival v Českých Budějovicích. Děti si zde mohly vyzkoušet různé zimní sporty, například bruslení, curling či lyžování, a na vlastní kůži zažít atmosféru sportovního nadšení a fair play. Pro mnohé z nich to byla inspirativní zkušenost a motivace k dalšímu sportování.

Věříme, že i druhé pololetí bude plné dalších úspěchů, radosti z poznávání a společných zážitků, na které budeme moci být právem hrdí.

Těšíme se na vše, co nás ještě čeká!

Tereza Zlatušková, školní asistent



Masopust

V sobotu 24. ledna 2026 ožily Chvalšiny pestrými barvami, hudbou a dobrou náladou. Spolek Koumák ve spolupráci se Školním parlamentem ZŠ a MŠ Chvalšiny uspořádal Masopustní obchůzku, která navázala na loňský úspěšný start. S radostí můžeme říct, že i druhý ročník obnovené tradice se vydařil na výbornou.

Úderem desáté hodiny se u obecního úřadu sešel průvod čítající na 30 masek. Velké poděkování patří panu starostovi, který nám opět projevil důvěru, předal symbolické právo a povolil průvodu vstup do obce.

Maškary se poté vydaly na svou cestu a největší odměnou pro všechny zúčastněné byla reakce místních. Mnozí sousedé nám s úsměvem otevírali svoje dvoře, aby průvod pohostili. Z mnoha stran zaznívala slova díky za to, že se tato krásná lidová tradice ve Chvalšinách udržuje. Atmosféru navíc podpořili i občané, kteří se k průvodu přidali, i když neměli masku – děkujeme, že jste šli s námi!

Úspěch akce stojí na lidech, kteří přiložili ruku k dílu. Rádi bychom touto cestou poděkovali:

- hasičům z SDH Chvalšiny, kteří se nejen zúčastnili průvodu, ale také pro nás v hasičárně připravili skvělé zázemí a občerstvení.
- paní Janě Kopečné za nádhernou úpravu masek – malování na obličej.
- dětem a členům Školního parlamentu při ZŠ a MŠ Chvalšiny za jejich energii.
- všem maskám i účastníkům průvodu – vy jste ti, kdo tvoří atmosféru.

Máme radost z toho, co se podařilo, ale chceme se neustále zlepšovat. Každá zpětná vazba je pro nás cenná. Věříme, že tradice bude sílit a doufáme, že příští rok přivítáme v průvodu ještě více masek a že se nám otevře ještě více dveří chvalšinských domácností.

Děkujeme, že pomáháte udržovat Chvalšiny živé. Už nyní se těšíme na další společná setkání, tím nejbližším bude jarní **Velikonoční tvoření a tradiční řehtání** (2. – 4. 4. 2026), na které vás všechny srdečně zveme.

Božena Košnerová



Poznámka redakční rady

Příspěvky do novin „Informace pro obyvatele obce Chvalšiny“ zasílejte v elektronické podobě na e-mail: podatelna@chvalsiny.cz a to vždy do konce měsíce pro zveřejnění v měsíci následujícím. Měsíční zpravodaj obce Chvalšiny. Místo vydání Chvalšiny. Datum vydání 08.03.2026.

PF PURE BAR

Kosmetický bar – čistá krása
a profesionální péče

Kosmetika & pedikúra


- **Manuální a přístrojová ošetření pleti**
– svěži, zářivá a zdravá pokožka
- **Laminace obočí & Brow Artist**
– dokonalý tvar, přirozené zvýraznění
- **Pedikúra** – krásné a zdravé nohy

ITALSKÁ KOSMETIKA


VAGHEGGI
Phytocosmetici

Přírodní složky + profesionální kvalita
Čistý přístup a viditelné výsledky

Petra Ficová

 Chvalšiny 310

 +420 602 738 897

 @pf_pure_bar

 PF Pure Bar